

## ARXIU DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

### FONS ISIDRA MARANGES I PRAT



### QUADRE DE CLASSIFICACIÓ I INVENTARI

*IEC - Servei de Documentació i Arxiu*

*Fons rebut el 21 d'octubre de 2015*

## **Quadre de classificació**

### **1. Fitxes de buidatge de literatura medieval**

1.1. Alimentació

1.2. Indumentària

1.3. Armes

### **2. Recursos d'informació. Fons bibliogràfic**

### **3. Dades biogràfiques i acadèmiques**

3.1. Biografia

3.2. Premis

3.3. Obra publicada

# Inventari

## 1. Fitxes de buidatge de literatura medieval

Fitxes extretes de la literatura medieval catalana estudiada:

Contingut:

Cada fitxa conté una paraula sobre una d'aquestes 3 temàtiques, la frase, és a dir el context on apareix, i la referència del llibre del qual s'ha extret. Per exemple, hi ha 405 fitxes amb la paraula pa i 29 fitxes amb la paraula tapí.

Abast:

13.850 fitxes

### 1.1. Alimentació

4 fitxers, aproximadament contenen unes 6.200 fitxes:

- A - C 27 cm lineals, aprox. 1.900 fitxes
- D - L 20 cm lineals, aprox. 1.400 fitxes
- M - Q 23 cm lineals, aprox. 1.600 fitxes
- R - Z 19 cm lineals, aprox. 1.300 fitxes

### 1.2. Indumentària

2 fitxers, aproximadament contenen unes 4.650 fitxes:

- A - F 33 cm lineals, aprox. 2.300 fitxes
- H - Z 34 cm lineals, aprox. 2.350 fitxes

### 1.3. Armes

2 fitxers, de 20 i 24 cm lineals, que aproximadament contenen unes 3.000 fitxes, classificades per autor. Per exemple, Tirant lo Blanc, Crònica Pere el Cerimoniós, etc.

## 2. Recursos d'informació. Fons bibliogràfic

### Col·lecció Els nostres clàssics: obres completes dels escriptors catalans medievals, Editorial Barcino

Nº	Títol, autor	Any
53-54	<b>Obres catalanes, volum I: escrits religiosos</b> Arnau de Vilanova	1947
XX	<b>Obres catalanes, volum II: escrits mèdics</b> Arnau de Vilanova (tapa malmesa)	1947
50-51	<b>Llibre de Evast e Blanquerna, volum I</b> Ramon Llull	1935
58-59	<b>Llibre de Evast e Blanquerna, volum II</b> Ramon Llull	1947
74	<b>Llibre de Evast e Blanquerna, volum III</b> Ramon Llull	1954
75	<b>Llibre de Evast e Blanquerna, volum IV</b> Ramon Llull	1954
43-44	<b>Usatges de Barcelona i commemoracions de Pere Albert</b>	1935
93	<b>Història de Jacob Xalabín</b>	1964
48	<b>Novel·letes exemplars</b> A cura de Ramon Aramon	1934
10	<b>Obres menors</b> Bernat Metge, Anselm Turmeda	1927
1	<b>Lo somni</b> Bernat Metge	1925
3	<b>Poesies</b> Ramon Llull	1928
13	<b>Regiment de la cosa pública</b> Francesc Eiximenis (tapa malmesa)	1927
21	<b>Llibre de les dones o spill</b> Jaume Roig	1928
71	<b>Poesies, volum I</b> Ausiàs March	1952
72	<b>Poesies, volum II</b> Ausiàs March	1952
73	<b>Poesies, volum III</b> Ausiàs March	1954
77	<b>Poesies, volum IV</b> Ausiàs March	1955
86	<b>Poesies, volum V</b> Ausiàs March	1959
8	<b>Decameró, volum I</b> Boccaccio	1926
17	<b>Decameró, volum I)</b> Boccaccio	1928

62	<b>Crònica, volum I</b> Bernat Desclot	1949
63	<b>Crònica, volum II</b> Bernat Desclot	1949
64	<b>Crònica, volum III</b> Bernat Desclot	1949
66	<b>Crònica, volum IV</b> Bernat Desclot	1950
69-70	<b>Crònica, volum V</b> Bernat Desclot	1951
30	<b>Curial e Güelfa, volum I</b>	1930
35-36	<b>Curial e Güelfa, volum II</b>	1930
39-40	<b>Curial e Güelfa, volum III</b>	1930
34	<b>Llibre de les meravelles, volum I</b> Ramon Llull	1931
38	<b>Llibre de les meravelles, volum II</b> Ramon Llull	1932
42	<b>Llibre de les meravelles, volum III</b> Ramon Llull	1933
46-47	<b>Llibre de les meravelles, volum IV</b> Ramon Llull	1934
78	<b>Epistolari Pere II, volum I</b>	1955
115	<b>Llibre Sent Sovi</b> A cura de Rudolf Grewe	1979
12	<b>Crònica de Jaume I, volums I-V</b>	1926
196	<b>Crònica de Jaume I, volums VI-IX</b>	1962

## Col·lecció popular Barcino, Editorial Barcino

**Pàgines escollides de Ramon Muntaner**, nº 130, Barcelona 1936

**Pàgines escollides de Sant Vicent Ferrer**, nº 172, Barcelona 1955

**Exercicis de gramàtica catalana**, per Jeroni Marvà, volum I Ortografia, Barcelona, 1928 (nom)

**Exercicis de gramàtica catalana**, per Jeroni Marvà, volum II Morfologia, Barcelona 1928 (nom)

**Exercicis de gramàtica catalana**, per Jeroni Marvà, volum III Morfologia, Barcelona 1928 (s/t)

**Exercicis de gramàtica catalana**, per Jeroni Marvà, volum IV Morfologia, Barcelona 1928 (nom)

## Altres llibres medievals

### Versos Provençals

Guillem de Cervera

Autors Catalans Antics, Curial, 1991

### Com usar bé de beure e menjar

Francesc Eiximenis

Clàssics Curial, 1977

### Lo llibre de les dones

Francesc Eiximenis

Volums I i II, Biblioteca Torres Amat, Curial Edicions, 1981

### Lírica I

Cerverí de Girona

Autors Catalans Antics, Curial, 1988

### Lírica II

Cerverí de Girona

Autors Catalans Antics, Curial, 1988

**Les quatre grans cròniques**

Pròlegs i notes de Ferran Soldevila  
Biblioteca perenne, Editorial Selecta, 1971

**Quesits o perquens (regiment de sanitat i tractat de fisiognomia)**

Girolamo Manfredi  
Col·lecció B nº 25, Barcino 2004

**Tirant lo Blanc, volums I i II**

Joanot Martorell; Martí Joan de Galba  
Biblioteca breve de bolsillo, Ed. Seix Barral, Barcelona, 1969

**Tirant lo Blanc, a spellbinding adventure of chivalry, courtship and war**

Translated by David H. Rosenthal, Picador, 1984

**Obres I**

Jeroni Pau  
Autors Catalans Antics, Curial, 1986

**Llibre de Coch,**

Mestre Robert  
Biblioteca Torres Amat, Curial Edicions, 1977

**Llibre de Sent Sovi**

A cura de Joan Santanach  
Volum homenatge a Rudolf Grewe, Ed. Barcino, 2006

**Obra poètica I**

Ramon Vidal de Besalú  
Autors Catalans Antics, Curial, 1989

**Obra poètica II**

Ramon Vidal de Besalú  
Autors Catalans Antics, Curial, 1991

**De Vinis**

Arnau de Vilanova  
Col·lecció clàssics valencians, nº 28, L'Ornella SEV, 2007

**Llibres sobre l'Edat mitjana**

**Les granges de Poblet al S. XV**

Agustí Altisent  
IEC, 1972

**Estudis Romànics**

Publicació a cura de Ramon Aramon i Serra  
Volums XVII (1976-80), XVIII 8(1981-83), XIX (1984-86)  
IEC

**La cultura del mercader en la Barcelona del s. XV**

Jaume Aurell i Alfons Puigarnau  
Omega, 1998

**De l'edat mitjana, obra completa, volum 1**

Miquel Batllori  
Editorial 3 i 4, 1993

**Catalunya mil anys enrere (segles X-XI) 2 volums**

Pierre Bonnassie  
Edicions 62, 1981

**Glossari General Lul-lià, Volum I A-C**

Miquel Colom i Mateu  
Editorial Moll, 1982

**II-Ilustracions dels comtats de Rosselló, Cerdanya y Conflent**

Francesc Compte  
Biblioteca Torres Amat, Curial, 1995

**La pintura romànica sobre tabla en Cataluña**

Walter W. S. Cook  
Instituto Diego Velázquez, CSIC, Madrid, 1960

**Señorio y feudalismo en la edad media**

Guy Fourquin  
Edaf, 1977

**Tradicció i regeneració a la Catalunya medieval**

Paul H. Freedman  
Biblioteca de cultura catalana, Curial edicions, 1985

**Assegurances i canvis marítims medievals a Barcelona I**

Arcadi Garcia i M. Teresa Ferrer Mallol  
IEC, 1983

**Poesia catalana medieval**

Joan-Lluís Marfany  
Edicions 62, 1966

**Les troubadours**

Henri Irenée Marrou  
Éditions du Seuil, 1971

**Fonament de l'autodeterminació medieval de Tortosa**

Ramon Miravall  
Episodis d'Història, Rafael Dalmau Editors, 1973

**Els tapissos francesos del rei En Pere el Cerimoniós**

Marçal Olivar  
Col·lecció "Opera Minora" Edita: Artur Ramon - Manuel Barbié, 1986

**L'Europe à table, tomes 1 et 2**

Liliane Plouvier  
Gastronomie Historique  
Éditions Labor, Bruxelles, 2003

**La lírica de los trovadores. Antología comentada, Tomo I**

Martí de Riquer  
Publicaciones de la Escuela de Filología de Barcelona, 1948

**Caballeros andantes españoles**

Martín de Riquer  
Espasa-calpe, 1967

**Aproximació al Tirant lo Blanc**

Martí de Riquer  
Quaderns Crema, 1990

**Història de la literatura catalana, Vol. I**

Martí de Riquer  
Ariel, 1964

**Antologia de poetes catalans. I Època Medieval**

a cura de Martí de Riquer  
Galàxia Gutenberg, Cercle de lectors, 1997

### **Sapori del Medioevo**

Ricette e civiltà della tavola nel '300 in due opere di Olindo Guerrini  
Giancarlo Roversi  
Attesa editrice, 2000

### **Els trobadors. Text provençal i versió catalana**

A cura de A. Serra-Baldó  
Editorial Barcino, 1934

### **Cavallers i ciutadans a la Catalunya del cinc-cents**

Antoni Simon i Tarrés  
Biblioteca Torres Amat, Curial, 1991

### **Libros antiguos de cultura alimentaria (siglo XV-1900)**

María del Carmen Simón  
Córdoba, 1994

### **La Bíblia Valenciana**

Jordi Ventura  
Biblioteca Torres Amat, Curial, 1993

### **Pere el Catòlic i Simó de Montfort**

Jordi Ventura  
Editorial Aedos. Barcelona, 1960

### **Estudis d'Història Medieval**

Volums I, II, III, IV, V (1969, 1970, 1970, 1971, 1972)  
Societat Catalana d'Estudis Històrics, IEC

### **Les trobairitz, poetesses occitanes del segle XII**

Col·lecció clàssiques catalanes, 3-4  
La Sal, edicions de les dones, 1983

### **Medievalia nº 12**

Institut d'Estudis Medievals, UAB, 1995

### **Tirant lo Blanc: Imatges i objectes**

Catàleg de l'exposició  
Departament de Cultura  
Generalitat de Catalunya/Enciclopèdia Catalana, 1991

### **Del rebost a la taula: cuina i menjar a la Barcelona gòtica**

Catàleg de l'exposició  
Museu d'Història de Barcelona, 1995

### **El moble medieval a la Corona d'Aragó**

Museu d'Arts Decoratives, Institut de Cultura, Ajuntament de Barcelona, 2006

**Volum documental: 92 títols**



## 3. Dades biogràfiques i acadèmiques

### 3.1. Biografia

Isidra Maranges i Prat va néixer a Barcelona el 29 d'abril de 1919. Estudià a l'Escola del Bosc de Montjuïc, a l'Institut Escola de la Generalitat de Catalunya i a la Universitat Autònoma de Barcelona durant la guerra civil. Posteriorment, als anys setanta cursà estudis de Traducció i Interpretació a la Universitat Autònoma de Barcelona, a Bellaterra.

Als anys seixanta, durant algun temps, assistí als cursos dels Estudis Universitaris Catalans de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC) organitzats per Ramon Aramon. Durant aquesta època, començà a estudiar la terminologia medieval catalana particularment la relacionada amb la indumentària i l'alimentació. La seva recerca en aquest àmbit va continuar tota la seva vida. Va morir a Barcelona el 27 de juliol de 2012.

### 3.2. Premis

L'any 1981 obtingué el Premi Antoni Rubió i Lluch atorgat per la Societat Catalana d'Estudis Històrics de l'IEC, pel seu treball *Indumentària civil catalana, segles XIII-XV*, publicat pel propi Institut l'any 1991.

L'any 1992 obtingué el Premi Pròsper de Bofarull atorgat per la Secció Històrico-Arqueològica de l'IEC pel seu treball *Els menjars medievals a les terres catalanes*.

L'any 2011 rebé el Premi Josep Mercader de divulgació de la cuina catalana, atorgat pel Fòrum Gastronòmic de Girona.

### 3.3. Obra publicada

#### MONOGRAFIES

Isidra Maranges i Prat, [\*La indumentària civil catalana, segles XIII-XV\*](#). (Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, XLI). Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1991. 158 p.

Isidra Maranges, *Dolços medievals per avui*. (El Mèdol Cuina,11). Tarragona: El Mèdol, 1998. 62 p.

Isidra Maranges i Prat, *La cuina catalana medieval, un festí per als sentits*, (Col·lecció Bofarull, 9). Barcelona: Rafael Dalmau, 2006. 492 p.

Isidra Maranges, *La mel, com preparar-la 10 vegades*, (Col·lecció Productes de mercat, 18). Barcelona: SD Edicions, 2007. 18 p.

### PUBLICACIONS PERIÒDIQUES

Isidra Maranges, «La cuina medieval catalana», En: Nadala Fundació Lluís Carulla, núm. 40, 2006. P. 30-39,

Isidra Maranges, *Aquell matí del 27 de gener* (1939), Revista de Catalunya, n2 250, maig 2009, pàgines 68-70.

### ENTREVISTES

Entrevista a Isidra Maranges, per Ferran Pauner, En: *Relleu: revista trimestral de pensament i cultura*, núm. 104 (abril-juny 2010), p.18-27.

Isidra Maranges, *Descobrir Cuina* [secció Genis del Foc], núm. 94 (maig 2009), p. 26-30.